



Bruxelles, den 22.1.2016  
COM(2016) 18 final

ANNEX 3 – PART 1/4

## **BILAG**

**til**

**Forslag til Rådets afgørelse**

**om indgåelse af den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side**

**DA**

**DA**

## **BILAG**

### **BILAG II: SACU's told på varer med oprindelse i EU - del 1**

#### **BILAG II**

#### **SACU'S TOLD PÅ VARER MED OPRINDELSE I EU**

##### **DEL I**

##### **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

1. Er en afviklingskategori angivet med et bogstav, finder den i dette bilag beskrevne indrømmelse eller delindrømmelse anvendelse fra datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale, jf. artikel 113, stk. 2, eller den relevante dato for denne aftales midlertidige anvendelse, jf. artikel 113, stk. 4, alt efter hvad der indtræffer først, for varer med oprindelse i EU, som fremlægges til toldbehandling i henholdsvis Botswana, Lesotho, Namibia, Sydafrika og Swaziland.
2. Er en afviklingskategori angivet med et bogstav ledsaget af en asterisk ("\*"), finder den i dette bilag beskrevne indrømmelse eller delindrømmelse anvendelse fra den dato, hvor begge de i artikel 113, stk. 5 og 6, anførte betingelser er opfyldt, for varer med oprindelse i EU, som fremlægges til toldbehandling i henholdsvis Botswana, Lesotho, Namibia, Sydafrika og Swaziland.
3. Er der i kolonnen "Afviklingskategori" i afviklingsplanen i del II anført en toldsats i stedet for en afviklingskategori angivet med et bogstav, finder den pågældende told som beskrevet i dette bilag anvendelse fra den i punkt 1 omhandlede dato.
4. De generelle angivelser af en kategori af varer i kantede parenteser i afdeling A og B tjener kun som vejledning. De enkelte afviklingskategoriers produktdekning fremgår af afviklingsplanen i del II.
5. Ud over at opfylde kravene i artikel 23, stk. 5, skal Sydafrika på datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale give Europa-Kommissionen underretning om den liste over toldsats, der dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU, der er opført som henhørende under afviklingskategori "B\*" og "C\*". Efter den i dette punkt omhandlede underretning offentliggør Sydafrika og SACU denne liste efter deres egne interne procedurer, senest en måned efter underretningen. Udvalget for Handel og Udvikling vedtager de lister, som Sydafrika har givet underretning om, på det første møde efter underretningen og offentliggørelsen.

##### **AFDELING A**

##### **AFSKAFFELSE ELLER NEDSÆTTELSE AF TOLD**

6. Følgende toldafviklingskategorier finder anvendelse på SACU's afskaffelse af told i henhold til artikel 25, stk. 1:
  - a) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "A" i SACU's toldafviklingsplan, afskaffes på den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato
  - b) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "A\*" i SACU's toldafviklingsplan, afskaffes på den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato

- c) [*fisk*] told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "B\*" i SACU's toldafviklingsplan, afskaffes gradvist efter følgende bestemmelser:
- i) på den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser til 83 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - ii) den 1. januar efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser yderligere til 67 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - iii) et år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 50 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - iv) to (2) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 33 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - v) tre (3) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 17 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale,
  - vi) fire (4) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, afskaffes den resterende told.
- d) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "C\*" i SACU's toldafviklingsplan, afskaffes gradvist efter følgende bestemmelser:
- i) på den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser til 90 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - ii) den 1. januar efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser yderligere til 80 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - iii) et år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 70 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - iv) to (2) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 60 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
  - v) tre (3) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 50 procent af

den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale

- vi) fire (4) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 40 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
- vii) fem (5) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 30 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
- viii) seks (6) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 20 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale
- ix) syv (7) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 10 procent af den sydafrikanske told, der fandt anvendelse på varer med oprindelse i EU dagen før ikrafttrædelsen af denne aftale, og
- x) otte (8) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, afskaffes den resterende told.

7. Følgende toldafviklingskategorier finder anvendelse på SACU's nedsættelse af told i henhold til artikel 25, stk. 1:

- a) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "AUTO18" i SACU's toldafviklingsplan, fastsættes på den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato til 18 procent ad valorem. Det er underforstået, at hvis SACU anvender MFN-toldsatser på varer i denne afviklingskategori med oprindelse i EU på under 25 procent, vil dette blive taget op til revision
- b) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "PM5" i SACU's toldafviklingsplan, fastsættes for varer med oprindelse i EU på den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato med en præferencemargen på 5 procentpoint i forhold til den gældende MFN-toldsats
- c) told på varer med oprindelsesstatus, der er opført som henhørende under afviklingskategori "PM40" i SACU's toldafviklingsplan, fastsættes i overensstemmelse med den gradvise toldnedsættelse, der har fundet sted i henhold til planen herunder, på den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato.

	År 1 2000	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8	År 9	År 10	År 11	År 12
Tekstilvarer - beklædning	40	37	34	31	29	26	23	20	(1)			
Tekstilvarer	22	20	19	17	15	13	12	10	(1)			

- stoffer												
Tekstilvarer - husholdning	35	32	29	26	24	21	18	15	(1)			
Tekstilvarer - garn	17	15	14	12	10	8	7	5	(1)			

1) I perioden fra år 8 til år 12 indrømmer SACU EU en præferencemargen på 40 procent i forhold til de gældende MFN-toldsatser.

8. Told på varer med oprindelsesstatus, som er anført for varer i afviklingskategori "X" i SACU's toldafviklingsplan, er ikke omfattet af toldnedsættelsesforpligtelser.

## AFDELING B

### TOLDKOTINGENTER FOR SPECIFIKKE VARER

9. De toldkontingenter, SACU indrømmer i henhold til denne aftale, forvaltes efter følgende bestemmelser:
- a) toldkontingenter forvaltes efter "først til mølle"-princippet for SACU som helhed, når SACU har gennemført en toldforvaltningsordning med henblik på en sådan forvaltning af toldkontingenterne
  - b) indtil gennemførelsen af en toldkontingentforvaltningsordning for hele SACU gælder følgende:
    - i) toldkontingenterne fordeles mellem SACU-landene ud fra den historiske handel som anført under hvert enkelt toldkontingent
    - ii) toldkontingenterne forvaltes efter "først-til-mølle"-princippet undtagen for Namibia, og
    - iii) den 1. september hvert år stilles uudnyttede toldkontingenter i en landetildeling til rådighed for import til de øvrige SACU-medlemmer.
10. De toldkontingenter, der fandt anvendelse på import til Sydafrika af varer med oprindelse i EU i medfør af TDCA-aftalen, og som indrømmes i medfør af denne aftale på de samme betingelser, finder anvendelse fra den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato. Hvis den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, fratrækkes den mængde af varen, der er importeret til Sydafrika i medfør af TDCA-toldkontingenter mellem den 1. januar i året for den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato og den pågældende dato, den mængde af varen, der kan importeres til Sydafrika i medfør af de tilsvarende toldkontingenter i denne aftale.
11. Told på varer, der indføres i mængder, der overstiger de i denne afdeling anførte mængder, behandles efter afviklingskategori "X", jf. punkt 8 i afdeling A, selv om de ikke er betegnet som henhørende under denne kategori i SACU's toldafviklingsplan.
12. Uanset artikel 116 tager parterne forvaltningen af toldkontingenterne op til fornyet gennemgang, hvis en af parterne anmoder herom, bl.a. med hensyn til, hvor effektivt de udnytter kontingenterne. Parterne kan fremsætte henstillinger med henblik på at justere den måde, hvorpå toldkontingenterne fungerer, i lyset af nævnte gennemgang.
13. Følgende toldafviklingskategorier finder anvendelse på toldkontingenter, som SACU indrømmer i henhold til artikel 25, stk. 1:
- a) [*hvede og blandsæd af hvede og rug*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "D", der kan indføres toldfrit hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde  
300 000 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

Varer inden for dette toldkontingent må kun importeres gennem havnen i Walvis Bay i Namibia og havnene i Durban og Richards Bay i Sydafrika.

Varer, der importeres inden for dette toldkontingent, som er bestemt til endeligt forbrug i Sydafrika, må kun indføres mellem den 1. februar og den 31. oktober.

Varer, der importeres inden for dette toldkontingent, som er bestemt til endeligt forbrug i Namibia, må kun indføres mellem den 1. marts og den 30. november.

- b) [*byg*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "E\*", der kan indføres toldfrit hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

10 000 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

- c) [*ost*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "F\*", der kan indføres toldfrit til Sydafrika hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

<u>År</u>	<u>Mængde (ton)</u>
2015	7 250
2016	7 400

Efter 2016 øges toldkontingentet med 150 ton om året.

Varer inden for dette toldkontingent henhørende under toldpos. 0406 10 00, 0406 20 00, 0406 40 00 og 0406 90 99 kan undtagelsesvis indføres til Sydafrika til en kontingenttoldsats på 50 procent af den gældende MFN-toldsats med virkning fra den i punkt 1 i dette bilag omhandlede dato indtil den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato.

Med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato kan den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i denne afviklingskategori som fastsat i dette litra indføres toldfrit til SACU hvert kalenderår.

- d) [*svinefedt*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "G\*", der kan indføres toldfrit hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

200 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

- e) [*kornbaserede fødevarer tilberedninger*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "H\*", der kan indføres hvert kalenderår

til en toldsats på 25 procent af den gældende MFN-toldsats, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

2 300 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

Dette toldkontingent gælder kun for varer, der importeres i pakninger af 5 kg eller derover.

Varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "H\*" må kun sælges til anvendelse i en fremstillingsproces. Modtageren eller køberen i SACU skal anføre fremstillingsvirksomhedens navn på handelsdokumenterne.

- f) [*svin*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "I\*", der kan indføres hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

1 500 ton

Den samlede mængde varer kan indføres hvert kalenderår til toldsatser efter følgende bestemmelser:

- i) på den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser til 87,5 procent af den gældende MFN-toldsats
- ii) den 1. januar efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsatser yderligere til 75 procent af den gældende MFN-toldsats
- iii) et år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 62,5 procent af den gældende MFN-toldsats
- iv) to (2) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 50 procent af den gældende MFN-toldsats
- v) tre (3) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 37,5 procent af den gældende MFN-toldsats, og
- vi) fire (4) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsatser yderligere til 25 procent af den gældende MFN-toldsats

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

- g) [*smør og andre mælkefedtprodukter*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "J\*", der kan indføres todfrit hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:



Mængde

500 ton

Den samlede mængde varer kan indføres hvert kalenderår til toldsats efter følgende bestemmelser:

- i) på den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsats til 87,5 procent af den gældende MFN-toldsats
- ii) den 1. januar efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato reduceres alle toldsats yderligere til 75 procent af den gældende MFN-toldsats
- iii) et år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsats yderligere til 62,5 procent af den gældende MFN-toldsats
- iv) to (2) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsats yderligere til 50 procent af den gældende MFN-toldsats
- v) tre (3) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsats yderligere til 37,5 procent af den gældende MFN-toldsats, og
- vi) fire (4) år efter den 1. januar, der følger efter den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, reduceres alle toldsats yderligere til 25 procent af den gældende MFN-toldsats

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

- h) [*konsumis*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "M\*", der kan indføres hvert kalenderår til en toldsats på 50 procent af den gældende MFN-toldsats, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

150 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

- i) [*mortadella bologna*] den samlede mængde varer med oprindelsesstatus i afviklingskategori "L\*", der kan indføres toldfrit hvert kalenderår, med virkning fra den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato, er anført nedenfor:

Mængde

100 ton

Hvis den i punkt 2 i dette bilag omhandlede dato falder efter den 1. januar og før den 31. december i samme kalenderår, reduceres den kontingentmængde, der gælder for resten af kalenderåret, forholdsmæssigt efter det resterende antal dage i det pågældende kalenderår.

Varer inden for dette toldkontingent skal ledsages af et certifikat på engelsk eller med en officiel oversættelse til engelsk, hvoraf det fremgår, at varen overholder produktspecifikationen for den geografiske betegnelse "mortadella bologna", er fremstillet af naturtarme og er importeret fra og har oprindelse i Italien.

## **DEL II**

### **SACU's TOLDAFVIKLINGSPLAN**

#### **FORHOLD TIL SACU'S KOMBINEREDE NOMENKLATUR**

Bestemmelserne i denne toldafviklingsplan er generelt en gengivelse af bestemmelserne i SACU's kombinerede nomenklatur som omfattet af told- og afgiftsordningen, og fortolkningen af bestemmelserne i denne toldafviklingsplan, herunder hvilke varer underpositionerne i denne toldafviklingsplan omfatter, finder sted i overensstemmelse med fortolkningsreglerne og bestemmelserne til afsnit, kapitler og underpositioner i SACU's kombinerede nomenklatur. I det omfang, bestemmelserne i denne toldafviklingsplan er identiske med de tilsvarende bestemmelser i SACU's kombinerede nomenklatur, har bestemmelserne i denne toldafviklingsplan samme mening som de tilsvarende bestemmelser i SACU's kombinerede nomenklatur.

**[SACU's toldviklingsplan indsættes her]**